Զ. ՏԱՐԻ ԹՒ 1702 23 Birinci Kânun 1936

ԳԻՆ 4 ՂՐՈՒՇ

ՇՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 23 ԴԵԿՏ. 1936

AREVELK
Siyasî, iktisadî ve edebî yevmî gazete
Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak
No. 10

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ ՏԱՐԵԿԱՆ	
Թուրքիա	700 ղս.	1400 ղս.
Արտասահման	140 Ֆր.	250 Ֆր.
Ամերիկա	9 տոլար	15 տոլար

AREVELK
ԱՐԵՒԵԼՔ

ՀԵՌԱՁԱՅՆ 40852

ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ

Teleton 40852

ՀԱՍՑԷ.- Գալաթիա, Թիւնէլի Խան Պիլլուր փողոց, թիւ 10

AREVELK
Quotidien Armenien Politique
Economique Litéraire
Galata B. P. 1203

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԽՈՐԷՆ ՃԱՄՃԵԱՆ

ՍԱՆՃԱՔԻ ՄԱՍԻՆ
ՓԱՐԻԶԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՍԿՍԱՆ

ԹՈՒՐՔԵԻՖՐԱՆՍ. ԹԷԶԵՐԸ
ՀԱԿԱՌԱԿ ԵՆ ԻՐԱՐՈՒ
բայց համաձայնութեան մը յոյս կայ

ՀԱՇԻՄ ԷԼ ԷԹԱՍԻ
Սուրիոյ հանր. նախագահ ընտրուեցաւ

ՓԱՐԻԶ 21.— Բիւշտիւ Արաս երէկ գիշեր հոս հասաւ. այս առաւօտ [illegible] Բէ տ'Օրսէ և այցելեց արտաքին Նախարար Տէլպոսի՝ ընկերակցութեամբ դեսպան Սուատի։ Տեսակցութեան ներկայ էր նաեւ Ֆրանսայի արտաքին խորհրդական Վիէնօ։ Այսօր վերսկսան Թուրքիֆրանսական [illegible]նակցութիւնները ի մասին Իսքէնտէրունի Սանճաքի հարցին, որով [illegible]ղեցաւ Ժընէվի Խ-րհուրդը։ Այս առթիւ Փարիզ հասաւ նաեւ Անգարայի Ֆրանս. դեսպան Փոնսօ։ Բիւշտիւ Արաս կորնցուցած ըլլալով իր [illegible]երը, պաշտօնական արտայայտութիւնները որ պիտի ըլլային անոր [illegible]արիզ բնակութեան առթիւ, նուազագոյնի պիտի իջեցուին։ Վաղը [illegible]լպոս մտերմական հացկերոյթ մը պիտի տայ Բէ տ'Օրսէի մէջ ի պատիւ [illegible]սի։

ՓԱՐԻԶ 22.— Բիւշտիւ Արաս երէկ տեսակցեցաւ Տէլպոսի հետ Սանճաքի յատուկ խնդիրներու մասին, ի ներկայութեան Վիէնոյի, Սէն Քէնտինի, Սուատի և Ն. Մէնեմէնճիօղլուի։ Տեսակցութիւնները վերսկսան այս առաւօտ։

ԺԷՊԻ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

ՓԱՐԻԶ 22.— Թուրք պատուիրակութիւնը նախագահութեամբ Բիւշտի Արասի եւ բաղկացած Փարիզի թրք. դեսպան [illegible]աս Տովազէ, հանր. նախագահութեան ընդհ. քարտուղար [illegible]սան Բիգայէ, արտաքին խորհրդական Ն. Մէնեմէնճիօղլույէ [illegible]որ գնաց Բէ տ'Օրսէյ շարունակելու համար Իսքէնտէրունի [illegible]նճաքին ապագայ գոյավիճակին մասին երէկ ձեռնարկուած [illegible]նակցութիւնները։

Քրանս. պատուիրակութիւնը կը բաղկանայ արտաքին նա. [illegible]արար Տէլպոյէ, արտաքին խորհրդական Վիէնոյէ, Քրանս. [illegible]սան Փոնսոյէ ու Արեւելքի բաժնի տնօրէն Շավէլէ։ Կ'նշուի որ խորհրդաժողովը պիտի լրացնէ իր աշխատութիւնները Ծնունդէն առաջ։

Երկու թէզերը դեռ խիստ հակառակ են իրարու։ Թուրք պատուիրակութիւնը կը պնդէ Սանճաքի անկախութեան մասին պահանջքներ։

Սակայն եւայնպէս կը յուսացուի որ երկու կողմերուն համար ալ զոհացուցիչ համաձայնութեան մը պիտի յանգուի։

ԿՈՒ ԹԷԶԵՐԸ ԱՆՀԱՄԱՁԱՅՆ

ՓԱՐԻԶ 22.— Հավասէ.— Քրանսայի եւ Թուրքիոյ ներկայացուցիչներուն միջեւ երէկ Բէ տ'Օրսէյի մէջ կատարուած [illegible]ուցիչ նիստին համառօտ կերպով անգամ մը եւս բացատրեցան երկու կողմերու թէզերը։

Ինչպէս Ժընէվի վիճաբանութեանց ընթացքին, Անգարայի [illegible]ավարութիւնը կը պահանջէ Սանճաքի անկախութիւնը, [illegible] Քրանս. կառավարութիւնը կը յայտարարէ որ յենլով հոգատարութեան յանձնառութեանց չպիտի կրնայ ընդունիլ նման [illegible]կախութիւն մը, սակայն պատրաստ է ընդունելու հոգատարութեան սահմանին ներքեւ յիշեալ Սանճաքին վարչական մէջ [illegible] տեսակ կազմակերպութիւն։ Այսօրուայ լենինին պիտի [illegible]նակցի Ազգաժողովի Խորհուրդին այս խնդրոյն տեղեկագիրը։

ԻՐԻՈՅ ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 21.— Սուրիոյ նոր խորհրդարանը բացուեցաւ այսօր։ [illegible]տաթիւ հրաժարեցան Հանրապետութեան նախագահը և դահլիճը։ [illegible]ան գործակալութիւնը կիմանայ թէ Սուրիա առաջարկած է փոխանակել Սանճաքին 80000 Թուրքերը և Թուրքիա բնակող 120,000 Սուրիացիները։

ՊԷՅՐՈՒԹ 22.— Սուրիոյ հանրապետութեան նոր նախագահ ընտրուեցաւ Էթասի Նոր դահլիճը կազմուեցաւ ազգայնականներէն։ Կառավարութեան կ'անդամակցի Հալէպէն և Դամասկոսէն երկու նախարար։

ՓԱՐԻԶ 22.— Սուրիոյ խորհրդարանը իր արտակարգ նիստին հանրապետութեան նախագահ ընտրեց Հաշիմիլ Էթասի։ Այս վերջինը ճառ [illegible]ատասանելով, խանդավառութեամբ խօսեցաւ Ֆրանքֆսուրիական [illegible]համաձայնութեան մասին և ջերմօրէն ծափահարուեցաւ։

Ս. Խ.— Հաշիմիլ Էթասի նախագահն էր սուրիական այն պատ[illegible]ութեան, որ Փարիզի մէջ ստորագրեց Ֆրանքֆսուրիական դաշ[illegible]ը։ Երեք ամիս առաջ Փարիզէ դարձին Իսթանպուլ հանդիպեցաւ։ [illegible]ն ատեն յայտնի էր որ նախագահ պիտի ընտրուի։

ՓԱՐԻԶ 22.— Սուրիական կառավարութիւնը հրաժարեցաւ որմէ վերջ հանրապետութեան նախագահ ընտրուեցաւ Հաշիմ էլ Էթասի։

Նոր նախագահը պաշտօն յանձնեց Ճէմիլ Մարթանի կազմելու նոր դահլիճը։

Ազգայնական երեսփոխան Քարիս Քուրի սուրիական խորհրդարանը նախագահ կարգուեցաւ։

ՍՊԱՆԻՈՅ ԿՈՒԻՆԵՐԸ
իր շարունակուին

Ֆրանքոյի ուժերը սատկացուցին իրենց ճնշումը Մատրիտի վրայ

ՄԱՏՐԻՏ 22.— Մատրիտի ճակատին վրայ ըմբոստներու վերջին յարձակման կատարեալ ձախողումէն յետոյ, հանրապետական ուժերը հակայարձակեցան Պոստիլլայի շրջանին մէջ և նոր զիրքեր ձեռք անցուցին։ Ըմբոստները հակայարձակեցան Արանժուէզի ճակատին վրայ, բայց ծանր կորուստներով ետ մղուեցան։ Կառավարական օդանաւերը ռմբակոծեցին Պատաժոզի և Մատրիտի կայարանները։

ՄԱՏՐԻՏ 22.— Հանրապետական թնդանօթները ռմբակոծեցին վէկայի զինագործարանը, որ ներկայիս կը գտնուի ըմբոստներու ձեռք։ Գործարանը հրոյնարակ դարձաւ։ Այս գործարանին կորուստը մեծ կարեւորութիւն ունի ըմբոստներուն համար։

ՄԱՏՐԻՏԻ ՏՂԱՔՆԵՐԸ

ՄԱՏՐԻՏ, 21.—Մատրիտի շարունակական ռմբակոծման հետեւանքով Ֆրանսա ընդունեց հիւրընկալել 4—14 տարու սպանիացի տղաքները։ Կառավարութիւնը այս առթիւ զեկոյցով մը հրաւիրեց մայրերը յանձնելու իրենց տղաքները, որպէս զի Ֆրանսա ղրկուին։

ԱԶԳՍՑՆԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏԸ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.—Սալամանքայէն կը հաղորդուի որ ազգայնականները կատաղի յարձակման մը մղեցած են Կուատարամայի լեռներուն մէջ։ Անոնց օդանաւերը սաւառնած են Մատրիտի վերեւ, առանց զի Խարդուութեան հանդիպելու։

Սէն Ժան տը Լիւզէ կը հաղորդուի որ Պիլպաոյի և Պուրկոսի ազգայնական իշխանութեանց միջեւ կատարեալ համաձայնութիւն գոյացած է, որպէս զի այս օրերս փոխանակուին 2000 պատանդներ։

ՖՐԱՆՔՕ Կ'ԱՒԵԼՑՆԷ ՃՆՇՈՒՄԸ

ԱՎԻԼԱ, 22.—Հավասէն.— Ֆրանքոյի ուժերը կ'աւելցնեն իրենց ճնշումը Մատրիտի արեւելակողմը և այն գիծին վրայ որ Կուատարամայի անցքէն կ'երկարի դէպի Մաժատահոնտա, այս շրջանի հանրապետական ուժերը պաշարելու համար։

Այս վերջինները վերջին օրերս անյոյս կերպով դիմադրեցին և նոյնիսկ հակայարձակեցան ըմբոստներուն ձեռք չի ձգելու համար այս ռազմագիտական կէտը, որ ամենամեծ կարեւորութիւնը ունի Մատրիտի պաշտպանութեան համար։

1931 դասուն բոլոր զօրքերը Ֆրանքոյի մէկ հրամանին վրայ, պարտաւոր են արձանագրուիլ տարեգլխէն առաջ։

ՋԻՆԱԴԱԴԱՐԻ ՓՈՐՁԸ ՁԱԽՈՂԱԾ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Բէօյթէրէ.—

Անգլ. կառավարութիւնը ամէն յոյս կտրած է Սպանիոյ մէջ Ծնունդի զինադադար մը կատարելու մասին, անգլերիֆրանս. Առաջակներու միջոցաւ։

Լաւատեղեակ շրջանակները առաւօտուն յայտարարեցին որ միջնորդութեան ոչ մէկ նոր ձեռնարկի պէտք չէ սպասել արձակուրդի վերջաւորութենէն առաջ։

ՍՈՎԵԹՆԵՐԸ
ՆԻԱՏՈՐՄ ՁԵՆ ՂՐԿԱԾ ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆ

Բողոքի բուռն ցոյցեր Ռուսիոյ ամէն կողմը

ՄՈՍԿՈՒԱ 22.— Բազմաթիւ միթինկներ կազմակերպեցին ռուս ծովայինները, որոնք կը պահանջեն պատժել ֆաշիսթ ծովահէնները։ Կը կարծուի որ Մոսկուայի կառավարութիւնը անգլ. և Ֆրանս. կառավարութիւններուն պիտի առաջարկէ գործակցիլ իրեն, նման դէպքերու կրկնումին արգելք հանդիսանալու համար։ Եթէ այս վերջինները մերժեն Մոսկուա առանձին պիտի չարժի և միջոցներ ձեռք պիտի առնէ իր առեւտրականներուն նաւարկութեան ազատութիւնը ապահովելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ 22.— «Տէյլի Մէյլ»ի Մոսկուայի թղթակիցը կը հաղորդէ որ, թէեւ ճշգրիտ տեղեկութիւններ դեռ չեն ստացուած «Կոմսոմոլ»ի ընկղման մասին, բայց սովէթ պաշտօն. շրջանակները կը յայտարարեն որ անդրադարձներ պիտի ունենայ ան։ Արտաքին գործավար Լիթվինով յայտարարեց որ մարտանաւեր չեն զրկուած սպանիական ջուրերը պաշտպանելու համար սովէթ նաւարկութիւնը։

ՄՈՍԿՈՒԱ 22.— «Կոմսոմոլ» շոգենաւի միջադէպին վրայ Ռուսիոյ ամէն կողմը մեծ միթինկներ տեղի կունենան։ Այս միթինկներու ընթացքին սատիկ յարձակումներ կը գործուին ֆաշիսթներուն դէմ։ Սև Ծովի կարմիր նաւատորմը ընդունած է հետեւեալ բանաձեւը.—

«Ֆաշիսթները կ'ընկղմեն մեր շոգենաւերը։ Ֆաշիսթ ծովահէնները կը սպաննեն Սովէթ հայրենակիցները։ Մեր թշնամիներուն կ'ազդարարենք որ պիտի կոտրենք այն ձեռքերը որ կ'երկարին Սովէթ նաւերուն, Սովէթ դրօշին և Սովէթ հողերուն»։

ԹԱՍ ԿԸ ՀԵՐՔԷ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 22.— Թաս գործակալութիւնը կը հերքէ անգլ. աղբիւրներէ հաղորդուած այն լուրերը թէ՝ սովէթ մարտանաւեր սպանիական ջուրերը մեկնելու հրաման ստացած են։

ՆԱՆՔԻՆ ՁԸՆԴՈՒՆԻՐ
Ապստամբներուն առաջարկները

Զէնքի գործարան մը օդը հանուած

ՓԷՔԻՆ, 22.—Երէկ կէսօրէն յետոյ Նանքինէն պատուիրակութիւն մը հասաւ մարաջախտ Եէնչիշէնի հետ, քննելու համար ապստամբ մարաջախտ Շանկ Սու Լիանկի և կառավարութեան միջնորդելու կարելիութիւնները։

Մարաջախտ Սու Լիանկի հեռագրուած է որպէս զի օդանաւ մը ղրկէ Ցիանֆու տանելու համար հինգ հոգիէ բաղկացեալ այս պատուիրակութիւնը։

ԹՕՔԻՕ, 22.— Մանչուրիոյ կեդրոն՝ Սինքինկէ կը հաղորդուի որ, Մանչուրիոյ մէջ պատրաստութիւններ տեղի կ'ունենան պարտաւորիչ զին. ծառայութեան համար։

Կ'ենթադրուի որ երեք տարուան ծառայութիւնը անհրաժեշտ է երկրին պաշտպանութեան տեսակէտով։

ՆԱՆՔԻՆ 22.— Զանկ Սու Լիանկ կը յամառի ազատ չարձակել Զան Քայ Զէքը մինչեւ որ կառավարութիւնը ընդունի պատերազմ յայտարարել Ճափոնի դէմ։ Մարաջախտին կինը, աւստրալիացի խորհրդական Տօնալտի հետ, օդանաւով մեկնեցաւ Ցիանֆու ապահով ըլլալու համար իր ամուսնոյն կեանքին մասին։

ՇԱՆԿՀԱՒ 22 — Արտաքին նախարարը Ճափոնի դեսպանին յայտարարած ըլլալով որ, Նանքին պիտի մերժէ ամէն հաշտեցողութիւն ըմբոստներուն հետ, այս վերջինը իր գոհունակութիւնը յայտնեց մամուլին։

«Գերմանիա գաղութներու պէտք ունի» կ'ըսէ Շախթ

ՊԵՐԼԻՆ 22.— Տօքթ. Շախթ, Ծնունդի առթիւ ճառախօսելով Ռայխսպանքի երիտասարդ պաշտօնեաներուն ըսաւ.

«Աշխարհ բաւական մեծ է, որպէսզի Գերմանիա կարենայ գաղութներ ունենալ։ Կարելի է անդրծովեան Գերմանիա մը ստեղծել, առանց դպչելու միւսներուն։ Գերման ժողովուրդը չուզեր հրաժարիլ իր ապագայէն։ Առանց դադարի Գերմանիա պէտք է յայտնէ աշխարհի որ գաղութներու պէտք ունի, որովհետեւ ասիկա միակ միջոցն է անուցանելու գերման ժողովուրդը։

Սան Սալվատորի աղէտը

ՍԱՆ ՍԱԼՎԱՏՕՐ 22.— Սան Վէնսանի փլատակներուն տակէն հանուեցաւ մօտ հարիւր մեռեալ և աւելի քան 220 վիրաւորներ։ Ցիլեական ջնջաը կը հասնի 10 միլիոն տոլարի։

ՀԻՊՐԱԼԹԱՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.—Ծովային նախարարութեան նախկին տեղեկատուութեան պետը երէկ ճառ մը արտասանելով ըսաւ որ պատերազմի մը պարագային Ճիպրալթարը կարելի չպիտի ըլլայ պաշտպանել։

Ասոր համար առաջարկեց փոխանակել Ճիպրալթարը Սէօթայի հետ։ Արդարեւ Սէօթա աւելի ընդարձակ շրջան մը ըլլալով՝ աւելի բաւարար է պաշտպանութեան և կարելի է այնտեղ օդանաւային հրապարակներ առաջ բերել։

ՌՈՒԶՎԷԼԹԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԻՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ

«Ռըվիւ տը Փարի» հանդէսին մէջ, յօդուածագիր մը հետեւեալ կերպով կը բացատրէ Ռուզվէլթի վերընտրութիւնը, որ փայլուն յաղթանակ մը եղաւ, և բոլորովին բացառիկ ցոյցի մը երեւոյթը ըսացաւ երկրի մը մէջ որ ցարդ սովորութիւն չուներ իր կամքը այս աստիճան բացայայտօրէն յայտնելու.—

Կարեւորը այս ընտրութեանց մէջ ցոյց տրուած յոգին և անոնց ի յայտ բերած խոր հոսանքներուն ուժն է։ Ամէնէն աւելի աչքի զարնող երեւոյթը այն էր որ, անլուր կիրքով կատարուած ընտրական պայքարէ մը յետոյ, վերջին օրը, յանկարծ մթնոլորտը մէկէն ի մէկ փոխուեցաւ և ընդհանուր համոզումը այն եղաւ որ Ռուզվէլթ պիտի վերընտրուի։ Այն ատեն ամէն մարդ այն տպաւորութիւնը ունեցաւ որ, քուէարկուները զիտակից էին թէ ի՞նչ կ'ուզէին և ի՞նչ կ'ընէին։ Ահա թէ ի՛նչու Նոյեմբեր 3ի ընտրական վճիռը հանդիսաւոր կերպով հաստատեց ռամկավարական սկզբունքին կենսունակութիւնն ու տոկունութիւնը։

Ռուզվէլթի նշանակալից յաղթութիւնը ըմբռնելու համար, պէտք է քննել իր հակառակորդներու և պարտութեան պատճառները։ Անոնց ամէնէն մեծ սխալը եղաւ Լէնարդի ընտրութիւնը՝ իբրեւ հանրապետականներու ախոյեանը։ Անոնք կարծեցին որ ուև է մէկը կրնար այդ դերը յաջողութեամբ կատարել, բաւական էր որ ան հլու և չեզոք ըլլայ միացնելու համար բոլոր այլազան տարրերը։ Լէնարդն այն համոզումը ներշնչեց թէ, ինք կը պայքարի ամերիկեան ոգին վերակենդանացնելու համար, քանի որ Ռուզվէլթ կը կործանէր ցեղին ամէնէն մաքուր և ամէնէն իրական առաքինութիւնները։

Իրենց երկրորդ սխալը այն եղաւ որ Ռուզվէլթի դէմ ամէնէն արտառոց քննադատութիւնները տեղացնել սկսան՝ առանց քննելու անոնց իսկական բնոյթը, մինչեւ իսկ զրպարտելով զայն իբրեւ համայնավարութեան համակիր իբրեւ պոլշէվիք, իբրեւ հիւանդ մը կամ յիմար մը։ Այնպէս որ Ամերիկացին իր ականջները խցեց, չլսելու համար այս հայհոյութիւնները և բնաւ չհաւատաց անոնց։ Այս վերջիններուն երրորդ սխալը եղաւ Լինարդի անկարողութիւնը հրապարակել, յայտարարելով թէ քարոզութեան պէտք չկար Ռուզվէլթի յաղթելու համար և Զինացի մը իսկ կրնար յաղթել անոր։

Այս գործին մէջ ամէնէն աւելի յատկանշականը մամուլին դերը եղաւ։ բայց դեր մը որ խորտակեց մամուլին ամենազօր ըլլալուն առասպելը։ Այսպէս, ամերիկեան մամուլին հարիւրին 85էն 90ը Ռուզվէլթի հակառակ կ'արտայայտուէր, ամէնանուրբ հեգնանքներով լի հրատարակութիւններով։

Բայց Ռուզվէլթի յաղթանակի վաղորդայնին, չատ մը լուրջ թերթեր հրապարակաւ մեղայի եկան և հետաքրքրուեցան թէ ի՞նչ կրնային ըլլալ այն պատճառները որոնք իրենց ընթերցողները մղեցին յայտնի անտարբերութեան՝ հանդէպ իրենց հակառակ զվէլթեան հրատարակութիւններուն։ Եւ բոլորն ալ սա եզրակացութեան հասան թէ՝ մամուլին ազդեցութիւնը ո՛չ միայն երեւակայուածէն չատ աւելի նուազ է, այլ գործնականապէս ոչինչ կ'արժէ երբ հանրային կարծիք մը կազմուած է արդէն որ գիտէ թէ ի՞նչ կ'ուզէ։

Ամերիկայի մէջ առհասարակ սա կարծիքը կը տիրէ թէ, նախագահը իր պաշտօնին առաջին չորս տարիները կ'անցընէ իր վերընտրութիւնը ապահովելու համար աշխատելով, և յաջորդ տարիներուն մէջ է որ պատմութեան մէջ իրեն համար անուն մը չթողնելու կ'աշխատի։

Արդարեւ, չատ հաւանական է որ նախագահ Ռուզվէլթ հիմակուընէ իսկ իր գործերուն մեծ մասը պիտի յատկացնէ ապագայ հերոսին բարօրութեանը։ Հաւանաբար ան պիտի չարունակէ հետապնդել իր ընկերային բարենորոգումներու ծրագիրը և գործաւոր դասակարգին աշխատանքի ու կեանքի պայմաններուն բարւոքումը իր գլխաւոր մտազբաղումը պիտի ըլլայ։ Ամերիկացիներուն տուար մեծամասնութիւնը անտարբեր է ֆաշիսմամայնավար վէճին չուրջ։ Այս վէճը անոնց համար եւրոպական կամ ասիական խնդիր մըն է որ ազգային մտայնութեան վրայ բնաւ չազդեր, իբրեւ առեալ կարգ մը կասկածելի խմբակցութիւններէ։ Ամերիկացի զանգուածին համար ճշմարիտ համաշխարհային պայքարը ռամկավարութեան և տիքգաթորութեան պայքարն է, այսինքն անհատական ազատութեան և պետական հաւաքականութեան պայքարը և ան խարիր չի դներ Աֆալինի, Մուսոլինիի և Հիթլէրի միջեւ որ իրեն համար անհամակիր երրորդութիւն մը կը նշանակէն և այս պատճառաւ ան աւելի քան երբեք Ֆրանսայի համակիրէ այսօր։

Թարգմ. Ռ.

ԿԵԴՐ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

Հայաստանի կեդր. կոմիտէի ընդհ. ժողովը գումարուած է Նոյմ. 17ին և գործադիր կոմիտէի նախագահ ընտրած է Գէորգ Սարիբեկ Հանէսսոյլուեանը, Ս. Մարտիկեան խնդրած ըլլալով որ զինքը զերծ կացուցանեն նախագահի պաշտօնէն։

Նոր նախագահը ծնած է 1891ին Աղեքսանդրապոլի (Լենինական) մէջ։ Գրաւարութիւն ըրած է իր ծննդավայրին Երեւանի և Թիֆլիզի մէջ։ 1920ին մասնակցած է Հայաստանի պոլշեւիքեան ըմբոստութեան և ի բացակայութեան մասնակցած է Դաշնակցութեան կողմէ։

Խորհրդային վարչութեան օրով վարած է զանազան պաշտօններ, իսկ 1934էն ի վեր քարտուղարն էր Երեւանի կոմիտէին։

Անդամ էր նաև Հայաստանի և Անդրկովկասի կեդրոնական կոմիտէներուն։

ԵՐԵՒԱՆԻ հանրակառքի նոր գծին շինութիւնը լրացած է։ Ընդհ. գծին երկայնութիւնն է 6, 9 քիլոմէթր, որու բացումը կատարուած է Նոյ. 29ին Հայաստանի խորհրդայնացման 16րդ տարեդարձին օրը։

ԶՈՒԻՑԵՐԻՈՅ ԳԵՐՄԱՆ ՆԱՑԻՆԵՐՈՒ ՊԵՏԸ ՍՊԱՆՆՈՂ ՖՐԱՆՔՖՈՒՐԹԷՐ 18 ՏԱՐՈՒԱՆ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԵՑԱՒ

Զուիցերիոյ մէջ, ամիս մը առաջ, դատավարութիւնը սկսած էր չեխոսլովաքցի հրեայ Ֆրանքֆուրթէրի, որ անցեալ ամառ Տավոսի սանատորիումին մէջ սպաննած էր Զուիցերիոյ մէջ Նացիներու պետ Ֆուոթլոֆը։

Ոճրագործին պաշտպան փաս, տարանը աշխատեր էր զայն անպարտ հռչակել տալու սա պատճառաբանութեամբ թէ, ան հոգեկան բնականոն վիճակ մը չունէր և ջղային զրգռութիւններու ենթակայ էր որով չատ ազդուած էր Հրեաներուն Գերմանիոյ մէջ ենթարկուած չարչարանքներէն, որոնց մանրամասնութիւնները կարդաց պաշտպան փաստաբանը՝ ուզելով այս կերպով ազդել երդուեալ դատաւորներուն վրայ։ Ան բացատրեց թէ ի՞նչ կերպով կը խոշտանգուին համախմբումի վայրերու մէջ արգելափակուած Հրեաները և ի վերջոյ եզրակացուց թէ այս պատմութիւնները նկարագրող ընթերցանութիւններէ տարուած, այլ և ան կորսնցուց իր դատողութիւնը և իր զրգռուած տեսութեան յաղթարդ տալու համար, ուզեց սպաննել Ֆուոթլոֆը որ իր ըմբռնումով կը մարմնացնէր գերման հակահրեայ կեղեքիչը, իբրեւ պետերէն մէկը այդ քաղաքականութիւն գործադրող կուսակցութեան։

Բայց դատարանը բնաւ չազդուեցաւ այս զգացումի վրայ յենող պաշտպանողականէն, դէպքը նատեց իրականութեան ակնոցով և վճռեց թէ կանխամտածումով գործադրուած է ոճիրը, որ ուև է չքմեղացուցիչ պարագայով չի կրնար արդարանալ։

Այս սկզբունքին համաձայն, մարդասպանը 18 տարուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ ըստ զուիցերիական օրէնքին, որ մահու պատիժ չի տնօրիներ։

Գերման մամուլը զգոնութիւն կը յայտնէ այս վճռին համար, ըսելով թէ դատարանը անքննադատելի անկողմնակալութիւն ցոյց տուաւ, չազդուելով քաղաքական նկատումներէ։

ԼՈՒՐԵՐ Խ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԷՆ

ԶՈՒԿ ՕԴԱՆՍԻՈՎ

Հայաստանի որսորդներու միութիւնը առաջին անգամ ըլլալով օդանաւով Երեւան փոխադրած է Արփա լիճէն որսացուած 400 քիլօ ձուկ, որ նոյն օրը վաճառուած է մայրաքաղաքին չուկան։

Ուսորդներու միութիւնը որոշած է յետագային լայն չափով օգտագործել օդանաւը Երեւանի ձուկ և որսի թարմ մնալ հայթայթելու համար։

ՀԱՅ ԲՌՆՑՔԱՄԱՐՏԻԿՆԵՐՈՒ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Սեվաստափոլի մէջ առաջին յաղթանակը տանելէ յետոյ, Հայաստանի բռնցքամարտիկներու հաւաքական թիմը Նոյեմբեր 24ին մրցած է Ամոլինոյի բռնցքամարտիկներու թիմին հետ։

Այս մրցումներուն նոյնպէս Հայաստանի բռնցքամարտիկները փայլուն յաղթութիւն ունեցած են չհելով թիմային առաջնութիւնը (7—0 յոգուտ Հայաստանի թիմի)։

Այս յաղթանակէն յետոյ Հայաստանի բռնցքամարտիկներու թիմը իրաւունք կը չահի մասնակցելու բռնցքամարտի համամիութենական ֆինալի մրցման որ Դեկտ. 12ին Մոսկուայի մէջ տեղի պիտի ունենար։

ԵՐԿՐԱՑԱՐԴԻ ՌՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

Գիտութիւններու ակադեմիի Հայաստանի բաժինը որոշած է Դիլիջանի և Լենինականի մէջ հիմնել երկրաշարժներու ուսումնասիրութեան յատուկ երկու կայաններ։ Յարդ, միայն Երեւանի մէջ կար կայան մը, որ միայն երկրաշարժները կ'արձանագրէր։ Այժմ, այս երկու նորակառոյց կայաններու միջոցաւ կարելի պիտի ըլլայ ճշդել շարժին ուղղութիւնը և հեռաւորութիւնը։

ԿԱՐԱՍԻՒ ՆՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ժողկոմխորհի որոշումով Նոր Սեվասատիա աւանին մէջ մօտ ատենէն պիտի սկսի փայտամշակման նոր գործարանի շինութիւնը, որ տարեկան պիտի տայ 600 հազար ռուպլիի արտադրանք։ Շինարարութիւնը պիտի լրանայ 1937ի առաջին եռամսեակին։ Այս նոր գործարանը, ուր պիտի աշխատին Խ. Հայաստան ներդաղթած վարպետները, պիտի արտադրէ կահկարասիներ։

ՈՃԻՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ՀԱՄԱՍԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Երեւանի բժշկական ֆաքիւլթէի ուսումնական բաժնի վարիչ Ատոմ Մելիքեան սպաննած է նոյն ֆաքիւլթէին ուսանողներէն Վասիլ Պապատեանի կողմէ այն պատճառաւ որ ինք վտարուած է իբրեւ գինով։ Միւս կողմէ անասնաբուժական կճառի ուսանող Վարդուշ Վանեան սպաննուած է իր ընկերներէն Վասրիկ Սուզեանի կողմէ, որ նմանապէս այլասերած մէկն էր։ Դատական իշխանութիւնները որոշած են խիստ պատիժներ տնօրինել այս վերջիններուն։

ՈՐՍԸ ՍԿՍԱԾ

Հայաստանի լեռնային շրջաններու մէջ սկսած է աղուէսի, վայրի կատուի, կզաքիսի և մի ս վայրի կենդանիներու որսը։

Որսը կազմակերպուած է մուշտակեղէնի մթերման ծրագիրները կատարելու համար։ Նմանապէս կը չարունակուի թռչուններու՝ կաքաւի, բազի և սագի որսը։

Հրահանգուած է Երեւանի շրջանի 20 քիլոմէթր տարածութեան վրայ կաքաւ չի որսալ։

*** Հայաստանի կառավարութիւնը որոշած է պետական նպաստ յատկացնել բազմանդամ ընտանիքներու։ Այս տարի 18 հազար ռուպլի յատկացուած է։ Թէ բազմանդամ ընտանիքներու։

ԱՇՈՒՆԸ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Երեւանէն կը գրեն «Բանուոր»ի.

Աշունն ենք արդէն...

Ոսկի աշունը Երեւանեան...

Օդափոխները կը վերազտնան խումբ խումբ Դիլիճանէն, Սեւանէն, Մազկանտէն, Ստեփանաւանէն, և Հայաստանի օդափոխութեան միւս վայրերէն, ինչպէս նաև Կովկասի ու Անդրկովկասի սանատորիումներէն, Սեւ Ծովու գեղեցիկ ափերէն, Օտեսա, Սեվաստափոլ, Եալթա, Սուխում, Սոչի, սանատորիումներ՝ ուր ատենօք օդափոխութեան կերթային ցարերը, ցարուհիները, արիզդքսուհիները, իշխանուհիները, իսկ հիմա նոյն պալատները կ'երթան ռանքագործները և սեւ բանուորները։

Բարեկամս՝ Մկրտիչ Զանան՝ բնիկ Սամաթիացի, տաղանդաւոր դերասան և հեղինակը «Ճանճանաէ»ի, որ ամիս ուկէսէ ի վեր Օտեսա էր, որպէս զի, իբր յայտնի փափկակեր, վայելէ հարը Սեւ Ծովաքնակ ճուկերու, «խալխան»ին «խամսի»ին «պարպունեան»ին և «իլիֆէր»ին վերազարձաւ իր սանատորիումէն, հնար բերել վ մեզի առատ «ելիքրինոզ», որուն կարօտը կը քաշէինք վաղուց, Փարիզահայ Պոլսեցիներս։

Այս օրերս պիտի ճաշակենք, խմելով ձեր կենաց...։

Ընկեր Դանուշ Շահվերտեանն ալ այս օրերս կ'իջնէ իր ծննդավայրէն, ուր օդափոխութեան գացած էր կնոջը և զաւկին հետ։

Ուրախ է Շահվերտեան և երեսը կը խնդայ միշտ։

Ո՞ւր է Փարիզի Շահվերտեանը, որ խնդալ չէր գիտեր։ Իր անձիծաղ դէմքին վրայ ի՞նչ ոչ մը կ'որոնէինք, որպէս զի այդ ժըպիտէն քաշուերուած, գլուխը արդուկենք քիչ մը։

Հիմա ամէն բոպէ կը ժպտի Շահվէրտեան և իր ուխտը գլուխ հանած մարդու զոհունակ երեւոյթը ունի։

Ե՞րբ յաջորդ ուխտդ, ընկեր Դանուշ։

Արտասահմանի մեր եղբայրները չորս աչքով կը սպասեն քու... Երրորդ անգամ Գալատանդ։

ՌՈՒՄԱՆԱՀԱՅ ԼՈՒՐԵՐ

Մ. ՌՈՇՔԱ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԻ ԲԱՑՑ ԹԱԳԱՒՈՐԸ ԿԸ ՆԵՐԷ

Վերջերս Քլուժի պատերազմատեսանը 3 ամսուան բանտարկութեան դատապարտեց Քլուժի համալսարանի փրոֆէսէօրներէն Պ. Մարթին Ռոշքան՝ որ իր կարգ մը պատմագիտական ուսումնասիրութեանց մէջ սպրդեցուցած էր այնպիսի տողեր որոնք հունգարական թէզին ուժ տալու բնոյթը ունէին։ Համալսարանի ռուսցչապետ խորհուրդը այս առթիւ Պ. Ռոշքան դուրս ձգեց համալսարանական դասախօսներու շարքէն։

Պ. Մարթին Ռոշքա, ծագումով հունգարահայ է, հեռաւոր չառաւիղ հին գերդաստանի մը, որուն կը պատկանի նաև Ստեփանոս Արքեպ. Ռոշքա, հայ կաթողիկէ յայտնի հոգեւորականը։

Աւելորդ է ըսել թէ Պ. Ռոշքա ոչ մէկ առնչութիւն ունի ներկայիս հայ ժողովուրդին հետ, ոչ գրագցումներով, ոչ ալ՝ հետաքրքրութեամբ։ Բայց այդ պարագան պատճառ մը չէր որ... անոր հայ ծագումը խնդրոյ առարկայ չի դառնար Մերակոյտին մէջ, միջամտութեան մը առթիւ զոր Փ. ոֆ. Նիքոլա Եորկա ըրած էր ներման արժանացնելու համար դատապարտուած փրոֆէսէօրը, միջամտութիւն՝ որուն ընդդիմացաւ սակայն համալսարանի ուսուցչապետ. խորհուրդը։

Փրոֆ. Եորկա գիտել տուաւ Մերակոյտին մէջ թէ Պ. Ռոշքա ծագումով միայն հայ է. անած ըլլալով իբր հունգար (քրէսքութ ունկուրէշթէ)

Ի՞նչ տարօրինակ է հայ ժողովուրդին ճակատագիրը. արժէքաւոր զաւակներ կուտայ օտարին, բայց անոնց փառքը կը գլանան իրեն։ Հայ մը որ արտաւորուեցաւ, իսկոյն կը ծամեն հայ ժողովուրդին միսը...։

«Արաղ» որմէ կը քաղենք այս լուրը, հետեւեալը կը գրէ իր վերջին թիւին մէջ.

Փ. ոֆ. Ն. Եորկայի ծանօթ միջամտութեան վրայ,— որուն գլխաւոր պատճառաբանութիւնը այն էր թէ կարելի չէ բռնի միջոցներով ռումանասիրական զգացումներ արթընցնել մէկ անգամէն, և թէ ռումանական տիրապետութիւնը բանով մը պէտք է տարբերի հունգարական երբեմնի թանկանդուժութենէն,— վեհապետը ներման տրժանացուց դատապարտուած փրոֆէսէօրը։

*** Ռումանիոյ Թեմ. Խորհուրդը իր վերջին նիստին, թեմ. Ամառջնորդ Յուսիկ Արք.ի առաջարկին վրայ, սկզբունքով Ռումանահայ թեմին առաջն. փոխանորդ անուանած է Յովսէփ Եպս. Կարապետեանը, վերջնական անուանումը յետաձգելով պիւտճէական հարցերու կարգադրութեան։

*** Պուքրէշի Համալսարանի դիզագործական ճիւղէն շրջանաւարտեալ են,— յաջողութեամբ անցնելով իւրնց աւարտական քննութիւնները, Պ. Պ. Յակոբ Ոզուրեան և Արամ Դաւիթեան, երկուքն ալ Պազարճիքէն։

Հ. Մ. ՊՐԷՅՄ

ԵՐԵՔ ՍԻՐՏԵՐՈՒ ՊԱՅՔԱՐԸ

VIII

«Ամէն գնով պէտք է արդելք ըլլամ, խորհեցաւ Ինէզ, ոչ միայն պէտք է որ անվիճելի փաստարկութեամբ մը բացատրեմ Լօրա Լինի վարմունքը, այլ արդիւեմ անոնց տեսակցիլը։ Ասկէ առաջ պէտք է նշանուած ըլլամ Ֆիլիբին հետ։»

Հակառակ անոր որ այս գործելակերպը նողկանք կ'ազդէր իրեն, Ինէզ անվարան գործադրութեան սկսաւ, իր անընկճելի կորովով ու երկաթեայ կամքով։

Ինէզ Լին մեծ յատկութիւններ ունէր։ զոր եթէ ի բարին գործածէր, խոշոր գործեր կրնար կատարել։ Սակայն իր ունեցած հոգեվիճակին մէջ, այդ յատկութի՝ ները ազկատալի էին և զինքը իր կո՞րսեան կը տանէին։ Ինքզինքը կ'արտահայտէր ու կ'ատէր, սակայն վայրկեան մ'իսկ չվարանեցաւ մինչեւ ծայրը երթալու և ա՛ս ալ հոգուագիտ վարպետութեամբ։

Գիշերը, քրոջը հետ անոր սենեակը մտաւ ու ըսաւ.

— Ակաթա, սենեկապանուհիդ ճամբէ՛, և քիչ մը խօսակցինք, քնանալու բնաւ փափաք չունիմ։

Քրոջը գորովանքի այս նոր ապացոյցը զարմացուց Ակաթան։ Հրճուեցաւ խորհելով որ վերջապէս Ինէզ կ'սկսէր զինք սիրել։

— Պատուհանին մօտ նստինք, ըսաւ Ինէզ։ Այս լուսնալոյսը այնքա՜ն գեղեցիկ է որ չեմ յոգներ զայն հիացիկ դիտելէ։

Ակաթա խելօքիկ մը աթոռը պատուհանին մօտ քաշեց և նստաւ քրոջը քովիկը, որուն դաւաճանութեանը մասին տարակուսելէ բոլորովին հեռու էր։ Ինէզ կարծես փուչի վրայ էր, դէմքին վրայ խըզճահարութիւն և ամօթ կարելի էր կարդալ։ Եւ երբ Ակաթա, գլուխը անոր ուսին դնելով, մեղմ ձայնով մրմնջեց. «Որքա՜ն երջանիկ եմ քեզի պէս հարազատ քոյր մը ունենալուս համար», Ինէզ քիչ մնաց ակարանար և հրաժարէր իր անվայել դերէն։ Սակայն ինքզինքը բռնեց և ինքնիշխան՝ ցրտօրէն պատասխանեց.

— Կը մոռնաք որ ձեր հարազատ քոյրը չեմ, Ակաթա՛։

— Ա՜, ատանկ բաներ մ'ըսէք, գոչեց Ակաթա, անձնապէս միշտ կը մոռնամ որ նոյն մայրը չենք ունեցած։

— Իսկ ես չեմ կրնար մոռնալ, ըսաւ Ինէզ մռայլ դէմքով և զսպուելու համար մտաբերելով դարձեալ թէ ինչպէ՞ս տարիներով հօրը կողմէ լքուած մնացած է, ։ Քիչ առաջուան ուսոթն ու խղճահարութիւնը անհետացան և վճռեց չարունակել իր դերը։

— Ակաթա, վերսկսաւ ան, ձայնը մեղմացնելով և վարանոտ ու մտերիմ չեչտ մը առնելով ի՞նչ պիտի ըսէիք, եթէ երբեք օր մը մեր զարմիկը Լօրա Լին յայտնէր թէ զիս կը սիրէ։

Ակաթա զգաց որ երկար սարսուռ մը կ'անցնի իր սրտէն, դէմքը գունատեցաւ։

— Եթէ չարունակեց Ինէզ անկարեկիր, օր մը գայ ու ձեզի ըսէ թէ զիս կը սիրէ, սակայն չի համարձակիր ձեռքս խնդրել որովհետեւ ես հպարտ եմ ու վերապահ և ձեզմէ խնդրէ որ միջնորդէք, ի՞նչ պիտի ըսէիք։

Ակաթա զանդաղօրէն գլուխը վերցուց և իր անմեղ ու քաղցր աչքերով ուշադրութեամբ քննեց Ինէզին դէմքը։ Յետոյ ճիգ մը ընելով հարցուց.

— Ինէ՛զ, կը սիրէ՞ք զայն, կ'ուզէ՞ք անոր հետ ամուսնանալ։

Ինէզ գրեթէ ահաբեկեցաւ Ակաթային դէմքին վշտահար ու ողբերգական արտայայտութենէն։

Ինէզ պահ մը լռ ո և վարանոտ մնաց ու յանկարծ պատասխանեց.

— Այո՛, կը սիրեմ զայն, ոչ թէ այն ցուրտ և հանդարտ սիրով, որով կը սիրէք դուք անգլիացիներդ, այլ սպանուհիներու, «արեւի աղջիկներու» հրայրքոտ ու վառ սիրով, այն սէրը, որ ոչ մէկ բանի առջեւ կ'ընկրկի,— ոչ իսկ ոճիրի— սիրական էակը գրաւելու համար։ Ուրեմն քոյրի՛կս, եթէ ձեզի գայ և խնդ է որ միջնորդէք ինձի համար, ի՞նչ պիտի ընէք։

— Բայց իրապէս պիտի գա՞յ, թութուեց Ակաթա կիսանուաղ։

— Անշո՛ւշտ։ Անոր հետ վերապահ և պաղ վերաբերուեցայ և հեռու պահեցի ինձմէ... և սակայն վստահ եմ որ զիս կը սիրէ։

— Այդ պարագային, մրմնջեց Ակաթա քիչ մը դողդողուն ձայնով, պիտի յիշեմ ձեր այս խոստովանութիւնը և պիտի ըսեմ թէ կրնայ յուսալ... և կրնայ անվախօրէն խօսիլ ձեզի։

— Պիտի ուզէ՞ք որ Լէյտի Լին դառնամ, հարցուց Ինէզ անկարեկիր չեչտով։

Ակաթա անմիջապէս չպատասխանեց, կրկին գլուխը քրոջը ուսին դրաւ ու ըսաւ.

— Այո՛, եթէ դուք և Ֆիլիբ զիրար կը սիրէք և եթէ երջանիկ պիտի ըլլաք, ուրախ պիտի ըլլամ ձեզ Լէյտի Լին տեսնելով։

Այն ատեն արտակարգ, գերմարդկային հանդարտութեամբ մը լեցուեցաւ։ Քրոջը ձայնը կարծես հեռուէն կուգար, խիստ տկար ըլլալով ինքզինքը, կարծես մեծ հիւանդութենէ մը նոր ելած ըլլար։ Իր զորովալի ու հաւատարիմ սիրտը մահացու հարուած մը ստացեր էր, սակայն ոչինչ յայտնի ըրաւ։

Եւ երբ վերջապէս Ինէզ ոտքի ելաւ ու մեկնեցաւ, Ակաթա սփոփանքի թեթեւ հառաչ մը արձակեց։ Պէտք ունէր մինչեւ մնալու և անցած դարձածին վրայ խորհելու և ինքզինքը դատելու։

(Շար.)

ԱԹԱԹԻՒՐՔԻ ԳԱՑՍԷՐԻ ՌՏՔ ԿՈԽԱԾ ՕՐԸ

Աթաթիւրքի առաջին անգամ Դայսէրի ոտք կոխած օրուան 17րդ տարեդարձը տօնուած է նախընթաց օր Դայսէրիի մէջ։

Նոյն օրը առաջին նիստը գումարած է Հալքի շրջանային համաժողովը, որ որոշած է գնել Աթաթիւրքի բնակած տունը և դայն վերածել յեղաշրջման թանգարանի։

ՀԱՑԻՆ ԳԻՆԸ ԲԱՐՁՐԱՑԱՒ

Վերջին օրերս ցորենի գիներու բարձրացումը ազդած է ալիւրի և հացի գիներուն վրայ։ Արդարեւ, կարգ մը շրջաններու փուռերը առջի գիշեր չեն ուզած հաց պատրաստել և իրենց միութեան դիմում կատարած են։ Ասոր վրայ հացագործներու միութեան մէկ պատուիրակը քաղաքապետութեան մօտ դիմում կատարելով պահանջած է որ հացի գիները բարձրացում կրեն։ Քաղաքապետութիւնը քննելով ալիւրի գիները, արդարացի չէ գտած փռապաններուն պահանջած յաւելումը։ Միայն թէ սակագինի յանձնաժողովը նկատի առնելով ալիւրի գիներուն թեթեւ բարձրացումը, որոշած է 14 ուկէս զրշ.ի վրայ պահել ֆրանճէլայի գինը, իսկ առաջին տեսակ հացին՝ 10 փարայի յաւելումով 10 զրշ. 10 փարա, երկրորդ կարգին՝ 20 փարա յաւելումով՝ 9 ուկէս զրշ. գին ճշդած է։

Սակագինի յանձնաժողովին այս որոշման վրայ, քաղաքիս կարգ մը մասերուն մէջ հացի տագնապ մը ծայր տուած է։ Ասոր վրայ ժողովուրդը իրարանցումի մատնուած և փուռերուն առջեւը ընդհ. պատերազմի խճողումը ծայր տուած է։ Զարմանալին այն է որ քաղաքին մէջ հազարաւոր թօն ցորեն և ալիւր կը գտնուի։ Հակցուած է որ ոչինչէն ստեղծուած այս տագնապը առիթէն օգուտ քաղել ուզող կարգ մը մարդոց գործն է։

** Ցորենի գիները երէկ ալ բարձրացում կրած են։ Շաբթուան մը ընթացքին ցորենին գիները միջին հաշուով 35—40 փարա աւելցած են։ Ասոր իբրեւ արդիւնք հացի ալիւրն ալ պարկ զլուխ 70—80 զ. բարձրացում կրած է։

Սակայն այս բարձրացումը կատարելապէս չազդեր դեռ ալիւրի գիներուն։ Եթէ նոյն իսկ ցորենի այսօրուան գինը կայուն մնայ, ալիւրի իւրաքանչիւր պարկը առաջիկայ շաբթու մէջ մինչեւ 100 զրշ. պիտի բարձրանայ։

Թուրքիոյ մէջ այս տարի ցորենի նուազութեան խնդիր չկայ։ Միայն թէ վերջերս Գերմանիայէ, Հոլանտայէ և արեւմտեան Եւրոպայէ կատարուած ցորենի բազմաթիւ խնդրանքները, հաւանական կը դարձնեն որ ալ աւելի բարձրանան հացին գիները։

ՌՈՒՄԱՆԻՈՅ Անգարայի նորընտիր դեսպան Պ. Ալեքսանդր Թէլէմաք երէկ քաղաք հասաւ։ Այսօր պիտի մեկնի Անգարա՝ իր յանձնարարագրերը ներկայացնելու հանրապետութեան նախագահին։

ՆԷԿԻԻՄԻ վերաբերեալ կարեւոր քանակութեամբ արծաթեղէն ապաներ Հարգի օր ծախուած են Լոնտոնի հրապարակին վրայ։

ՏԱՐԻՈՅՆ ամէնէն երկար գիները և ամէնակարճ օրն էր երէկ։ Այսօրուընէ սկսեալ օրերը պիտի երկարին։

ՄԱՆԿԱԿԱՆ հրատարակութիւնները պիտի հակակշռուին։ Պիտի արգիլուի վաճառումը այն գիրքերուն, որ կը վնասէ անոնց դասակարգութեան։

ԱՆԳԼԻՈՅ նախորդ թագաւոր Եդուարդի հրաժեշտի ճառը ձայնագրուած է։ Այժմ այս ճառին ափքանները միլիոններով կը սպառին Ամերիկայի մէջ։ Այս փլաքները մինչեւ 30 ոսկիի կը ծախուին։

ՀԱԹԱՑՑԻ երիտասարդական միութիւնը երէկ զետեղուեցաւ Էմինէօնիւ իր շէնքին մէջ և առաջին անգամ ըլլալով պարզեց իր տեսական դրօշը, որ թրքական դրօշին կը նմանի։ Միայն անոր աստղին կեդրոնը փոքր կարմիր աստղ մը կ'երեւի։

Այսօր Հաթայցիները թափօրով պիտի երթան Թագսիմ և ծաղկեպսակ պիտի զետեղեն յուշարձանը։

ԳԱՐԱԿԷՕՋԵԱՆ ՀՕՄԸ ԱԹԷՆՔ ԿԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԻ

Ռէնսի (Ֆրանսա) Հաւուրտ Գարակէօզեան Հօմին փակուելու մասին տրուած որոշումը գրուած էր ասկէ առաջ։ Հօմը թէեւ պիտի փակուի Ֆրանսայի մէջ, բայց պիտի չարունակուի ուրիշ տեղ։ Փակեալ Հօմին վերահսկիչ Պ. Նուպար Դաւիթեան՝ որդին հանգուցեալ Տօքթ. Դաւիթեանի քանի շաբաթէ ի վեր կը գտնուի Աթէնք՝ ուսումնասիրելու համար այնտեղի պայմանները, Հօմը հոն փոխադրելու համար։ Պ. Դաւիթեան Սելանիկ գացած և վերադարձած է ու մէկ երկու շաբաթէն կը մեկնի Ֆրանսա վերջնական որոշում մը կայացնելու համար։

ԱՐԵՒԵԼ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ

Արեւել. երկաթուղին մինչեւ Տարեգլուխ կառավարութեան պիտի փոխանցուի, ինչպէս գրած էինք։ Ընկերութեան ներկայ պաշտօնեաները նոր վարչութեան մէջ պիտի ծառայեն քանի մը հոգիէ զատ։

Կը հաւատուի թէ պետական վարչութիւնը պիտի զեղչէ չոգեկառքի տոմսակներուն գիները։

ՍԱՐՍԱՓԱԶԴՈՒ ՈՃԻՐ ՄԸ

Այանճըքի Եարէնլէր գիւղն Նուրի անուն մէկը դանակի 17 հարուածներով սպաննած է իր քեռին՝ Շէրիֆէն։

Ոճրագործը ասով ալ չի գոհանալով, հէք կնոջ ականջները և քիթը կտրած է։

Ոճիրէն յետոյ կնոջ դիակը պահած է անտառին մէջ։ Ոճրագործը ձերբակալուած է։

ՍՈՎԵԹՆԵՐՈՒ Անգարայի դեսպան Գարախան առջի օր այցելած է Անատոլու զօրակալութեան կեդրոնը և հետաքրքրուած է զօրակալութեան թէքնիք զետեղումներով։

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼԻ կուսակալին փոփոխումը կը հերքուի Անգարայի իրաւասու շրջանակներուն կողմէ։ ԱԶԳ. Մեծ ժողովի վերջին նիստին քննուած է ներքին սպառման տուրքի օրինագիծը։ Պատասխանելով երեսփոխաններու քննադատութեանց ելմտական գործավար Ֆուատ Ազբալը ըսած է որ գիւղացիներուն անհրաժեշտ պէտքին համար գործածուած քարիւղի սպառման տուրքը մեծապէս պիտի զեղչուի։ Օրի նպատակը մօտերս պիտի ներկայացուի։

ԿԱՎՈՒԱԾԱՏԷՐԵՐԸ որոշած են միութիւն մը կազմել իրենց շահերը պաշտպանելու համար։

ՍՈՒՐԻՈՅ ֆրանս. արտակարգ քոմիսէրը պատուոյ Լէգէոնի նշանին երրորդ աստիճանը շնորհած է հրաժարել վարչապետ Աթա Էյուպիի, իր կատարած մեծ ծառայութիւններուն հետեւանքով։

ՃԱՓՈՆԻ Օսարուզավա մասին մէջ թումբ մը փլած ըլլալով բազմաթիւ գիւղեր ջուրի տակ մնացած են։ Ժողովուրդին մեծ մասը նախապէս կրցած է փախչիլ, բայց 18 հոգի խեղդուած և 10 հոգի վիրաւորուած են։

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐ

Սինէ Սուլմէր

առաջին անգամ ըլլալով պիտի ներկայացնէ հանրութեան սիրական արուեստագէտներու ֆիլմը

ԱՆՈՒՇ ՓՈՐՁԱՆՔ

որու դերակատարներն են

Տաճիէլ Տարիէօ, Ալպէր Փրէժան եւ Լիւսիէն Պարու

Զուարթ ինքնատիպ, սրամիտ երաժշտական զաւեշտ մը։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ ՏԱՐԵԳԼԽՈՒՆ ՊԻՏԻ ՃԱՆՉՆԱՆ ԵԹՈՎՊԻՈՅ ԿՑՈՒՄԸ

Անգլիա եւ Ֆրանսա ջնջեցին Ատիսապապայի դեսպանատուները

ՓԱՐԻԶ 22.— Հռոմի անգլ. դեսպանը և ֆրանս. գործակատարը երէկ հաղորդեցին կոմս Զիանօի որ, Ատիս-Ապապայի անգլ. և ֆրանս. դեսպանատուները ընդհ. հիւպատոսարաններու վերածուած են։ Այս որոշումը խիստ մեծ գոհունակութիւն պատճառեց Հռոմի մէջ, տրուած ըլլալով որ իտալ. իշխանութիւնները կը սպասէին որ դեսպանատուններու հարցը կարգադրուի միջերկրականեան անգլ.-իտալ. համաձայնութեան կնքումէն յետոյ։ Ֆրանսայի այս ժէսթը կը նկատուի դէպի Ֆրանք-իտալ. մերձեցման փորձ մը։

ՀՌՈՄ 22.— Պուլկարիա ճանչցաւ Եթովպիոյ կցումը։ Հռոմի պուլկար դեսպանը հաղորդեց Զիանօի որ պուլկար կառավարութիւնը որոշած է հիւպատոսարան մը հաստատել Ատիս-Ապապայի մէջ։

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԷՆ 22.— Թրաւասու աղբիւրէ կը հաղորդուի որ Միացեալ Նահանգները որոշած են ի մօտոյ հիւպատոս մը զրկել Ատիս-Ապապա։ Այս որոշումը չպիտի նշանակէ սակայն Եթովպիոյ ճանաչումը. որպէս իտալ. գաղութ։

ՊԵԼՃԻՔԱ ԱԼ

ՊՐԻՒՔՍԷԼ, 22.— Իրաւասու շրջանակները կ'ըսեն որ Պելժ կառավարութիւնը խիստ մօտ ատենէն Ատիս Ապապայի իր դեսպանատունը պիտի վերածէ ընդհ. հիւպատոսարանի։

Այսօր իսկ այս մասին կրնայ որոշում մը տրուիլ։

ՓԱՐԻԶ, 22.— Ֆրանսայի Ատիս—Ապապայի դեսպանատան Անգլիոյ նման ընդհ. հիւպատոսարանի վերածումը կը նկատուի ֆրանք-իտալ. յարաբերութիւնները բարելաւելու ծառայող ընթացք մը։

Սակայն կ'աւելցուի որ ասիկա չի նշանակէր Հապէշիստանի վրայ իտալ. գերիշխանութեան ճանաչումը։

Անկարելի չի նկատուիր որ Ազգաժողովը առաջիկայ տարեգլխուն ճանչնայ Հապէշիստանի իտալ. գերիշխանութիւնը։

Այդ պարագային Անգլիա և Ֆրանսա ազատ պիտի ըլլան վճռակի ճանչնալու ասիկա։

ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Թէեւ պաշտօնապէս կը յայտարարուի որ Ատիս-Ապապայի դեսպանատան ընդհ. հիւպատոսարանի վերածման մասին Անգլիոյ որոշումը կապ չունի անգլ.-իտալ. բանակցութեանց հետ, սակայն ընդհ. առմամբ կը նկատուի քայլ մը՝ դէպի անգլ.-իտալ. բանակցութեանց բարելաւումը։ Մօտերս պիտի հեռանայ Ատիս—Ապապայի անգլ. գործակատարը։

Գալով Միջերկրականի համաձայնութեան, «Թայմզ» կ'ըսէ որ հարթուած է այլեւս գլխաւոր դժուարութիւնը և կը գրէ որ ի մօտոյ ձեռք պիտի բերուի գոհացուցիչ համաձայնութիւն մը։

Ամերիկա դէպի չէզոքութեան կ'երթայ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԷՆ, 22.— Լաւատեղեակ շրջանակները կը հաղորդեն որ Հանր. Նախագահը նոր օրէնք մը կը պատրաստէ չէզոքութեան մասին։ Այս օրէնքը լիազօրութիւն պիտի տայ Նախագահական թնդանօթ և ռազմանիւթ զատ պատերազմիկ երկիրները ցորեն և արոյր արտածումը արգիլել։

Ֆրանսայի պաշտպանութիւնը

ՓԱՐԻԶ, 22.— Ազգ. պաշտպանութեան հարցերով շահագրգռուող նախարարները գումարուեցան Պլոմի նախագահութեան ներքեւ։

Անպաշտօն արտաքին և ազգ. պաշտպանութեան երեք նախարարները ներկայ կը գտնուէին այս նիստին։

Խորհրդաւոր ձերբակալութիւն մը Բարիզի մէջ

ՓԱՐԻԶ, 22.—Ֆրանս. արտաքին նախարարութեան քարտուղարներէն Տիկին Լինտէրի և Ռոզէնֆէլտի ձերբակալման դէպքը դեռ կը զբաղեցնէ Փարիզեան թերթերը։

Հակառակ պաշտօն. շրջանակներու գաղտնապահութեան, կ'ըսուի որ Լինտէր կը գտնուէր Ռոզէնֆէլտի ծառայութեան ներքեւ և մտերմիկ յարաբերութիւններ կը սնուցանէր անոր հետ։

Ասկէ զատ, Լինտէյ զէնքի ապպրանքներուն մասին կանոնաւորապէս հաղորդակից պահած է յանձնակատարը և այս վերջինն ալ նպաստաւոր առիթներու գործին խանգարելով ապահոված է իր շահերը։

Լինտէր վաւերաթուղթ գողցած ըլլալու, իսկ Ռոզէ ֆէլտ բնակութեան արգելքին դէմ շարժած ըլլալու ամբաստանութեան ներքեւ կը գտնուի։ Առանձնակի կը շարունակէ զէնքի մաքսանենգութեան վերաբերեալ քննութիւնը։

Գերմանիոյ ռազմանիւթի պահանջը

ԼՈՆՏՈՆ, 12.—«Եօրքշայր Փոսթ» թերթը կը հաղորդէ որ անգլ. հաստատութիւն մը կազմուած է անգլ. գաղութներէն Գերմանիոյ նախանիւթ հայթայթելու համար։ Այս թերթը կը կարծէ որ ասիկա կարեւոր քայլ մըն է դէպի Գերմանիոյ նախանիւթերու պակասին խնդրոյն լուծումը։

ԱՆԳԼ. ԵԼՄՏԱԿԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԲԱՐԻԶ Կ'ԱՅՑԵԼԷ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.—Անգլ. ելմտական նախարար Նէվիլ Զէմպրլէյնի ի մօտոյ Ֆրանսա կատարելիք այցելութիւնը այստեղ մեծ շահագրգռութիւն առաջ բերած է։

Անգլ. քաղաք. շրջանակները կը հաստատեն որ Զէմպրլէյն պիտի տեսակցի Պլումի հետ։ Մասնաւորաբար կարեւորութիւն կ'ընծայուի Ֆրանսական ելմտական գործավար Օրիօլի հետ կատարելիք տեսակցութիւններուն։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆԱՑ

Անգլիական եւ ուրիշ ամեն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՃԱՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 36

Մեր վաճառատունեն առուտուր ընողներ բացառապէս կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեմ չպիտի խաբուին, որովհետեւ մեր անուեղ եւ անյեղլի սկզբունքն է՝

ՊԱՏՈՒԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ԲԻԶՈՎ ԳՈՂԱՆԱ

ՈՒՐ Է ԲԱՂԴԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ԺԱՄԱԳՐԱՎԱՅՐԸ

Ասիկա հասկնալէ առաջ, գիտցէք որ Կաղանդի ամենագեղեցիկ նուէրը օգնաւային վիճակահանութեան տոմսն է։

Պայմանաւ որ այդ տոմսը առնէք

ԲԱՂԴԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ԿԻՇԷԷՆ

Ուրեմն բոլոր բաղդաւորները թող դիմեն բաղդաւորներու ժամագրավայրը

ՏՕՂՐՈՒԵՕԼ ԿԻՇԷԷՆ

Պէյօղլու Իսթիքլալ ճատտէսի Զաղլեան զբօսարանին քով թ.22ին

ՄԵՍՐՈՊ ՓԱՄՊՈՒԳՃԵԱՆ ԵՒ ՎԱՀԷ ՕՐԱԳԵԱՆԻ

ԹՕՔԱԹԼԸԻ

ՊԷՅՕՂԼՈՒԻ ՄԱՍՆԱՃԻՂԸ ՎԵՐԱԲԱՑՐԻԱԾ

ԹՕՔԱԹԼԸ

Հտնրածանօթ հաստատութեան Պէյօղլուի մասնաճիւղը վերաբացուած է

ՓԱԹԻՍԸՐԻՒ ԵՒ ՇԱՔԱՐԼԷՆԻ

սնաւոր խնամք տարուած է նոր կաղմակերպութ մը մը և օժանդակութեամբ Իսթանպուլի ամենակարող վարպետներու։

ՀԱՐՍՆԻՔԻ ԵՒ ՆՇԱՆՏՈՒՔԻ

Ցանձնարարութիւններ մասնաւոր խնամքով կը կատարուին։ ՃԱՇԱՐԱՆԻ բաժինին մէջ համեղ կերակուրներ և ըմպելի։ ՊԱԼԱԼՍՑԻԱՑի ծանօթ երգչախումբը կը նուագէ ամէն իրիկուն։

ՍԱՓԱՐԻԱ (Ճախկին Էլիսամպրա)

ՍԻՆԷՄԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

Ամերիկայի ծովային աքատէմիին ուսանողներուն և սպաներուն կողմէ դարձուած գեղեցիկ ֆիլմ մը՝ ձօնուած երիտասարդութեան

ՆԱԻԱՏՈՐՄԸ ԿՈՒԳԱՅ

որուն գլխաւոր դերակատարներն են

ՌՈՒՄՊԻ ՔԻԼԷՌ ԵՒ ԼԷՎԻՍ ՍԹՕՆ

Ցաւելուածաբար՝ Աթաթիւրքի պատմական ճառը, Հանր. տարեդարձին առթիւ Անգարայի հսկայ տոնանցքը և Իսուրբա Ը.ի գահէն հրաժարումը ու Տիկ. Սիմփսըն

ՕԱՐԱՅ սինէման կը ներկայացնէ

Եղանակին ամէնէն սիրուն ֆիլմը

ՕՐՈՒԱՅ ՄԱՐԴԸ

որ կը կազմէ ՄՕՌԻՍ ՇԵՎԱԼԻԷ և ԷԼՎԻՐԷ ՓՕՓԷՍՔՕ ամէնավերջին Փարիզեան յաջողութիւնը

Ցաւելուածաբար Ֆօքս Ժուռնալ, որ կը ներկայացուի Իսուրբա Ը.ի գահալքումը, նախկին թագաւորին Տիկ. Սիմփսընի հետ առաջին շփումները, ամէնավերջին երեկոյեան նորոյթները ևն։

ԹԻԻՐՔ սինէման

ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

ԱՀԱԻԱՍԻԿ ԾՈՎԱՅԻՆՆԵՐԸ

Ֆրանսերէն խօսուն

Դերակատարութեամբ՝ ՃԷՍՄՍ ԳԱԿՆԷՅԻ եւ ՓԱՖ ՕՊՐԻԷՆԻ

ԱՅՍ ՕՐԵՐՍ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՍՆԷ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ 1937Ի ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ

Տարեգիրքը այս տարի համայնագիտական բովանդակութիւն մը ունի աննախընթաց ճոխութեամբ մը։

Ունի՝ վիճակագրական ու տեղեկատու բաժիններ Թուրքիոյ եւ Արտասահմանի մասին։

Գրական—գեղարուեստական, բանասիրական, քննադատական, գիտական, իմաստասիրական, տնտեսագիտական եւայլն բաժիններ։

Կենսագրականներ անհետացող օտար եւ ազգային դէմքերու մասին։

400 էջ, մասնակցութեամբ հայ և օտար 70է աւելի սաորագրութիւններու եւ պատկերազարդ։

Ամէն մտաւորականի եւ ամէն հայու պիտանի հատոր մը։ Լաւագոյն կաղանդի նուէրը։ Գին 200 զրշ.։

Կեդրոնատեղի Սթամպուլ, Զաքմաքճըլար, Պիւիւք—ենի խան թիւ 48-51. Գրասենեակ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան։

ԳՐՊԱՆԻ ՕՐԱՑՈՅՑ 1937 ՏԱՐԻՈՅ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Ցառաջիկայ 1937 տարւոյ սոյն օրացոյցը մաքուր տպագրութեամբ, հրապարակ ելաւ ի գին 25 զրուշի։ Մեծաքանակ գնումներու համար հարիւրին 20 զեղչ։

Արտասահմանէն մեծաքանակ ապպրանք ընողներէն կը խնդրուի փոխարժէքը եւ փոստի ծախքը կանխիկ զրկել ուզղակի Հոգաբարձութեան Դրասենեակը, Իսթանպուլ Զաքմաքճըլար, Մեծ-Նոր-խան, թիւ 48—52։

Կը խնդրուի Պատ. ազգայիներէ որ, սատարելու համար Ազգ. Հիւանդանոցին խիստ անձուկ վիճակին, հաճին նախապատուութիւն տալ իր յատուկ օրացոյցներուն, ուշադրութիւն ընելով որ անոնք կնքուած ըլլան սոյն հաստատութեան պաշտօնական կնիքով։

ՄՕՏ ՕՐԷՆ

ԼՈՒՍԻ ԿԸ ՏԵՄՆԷ ՊՐԱԿ ԱՌ ՊՐԱԿ

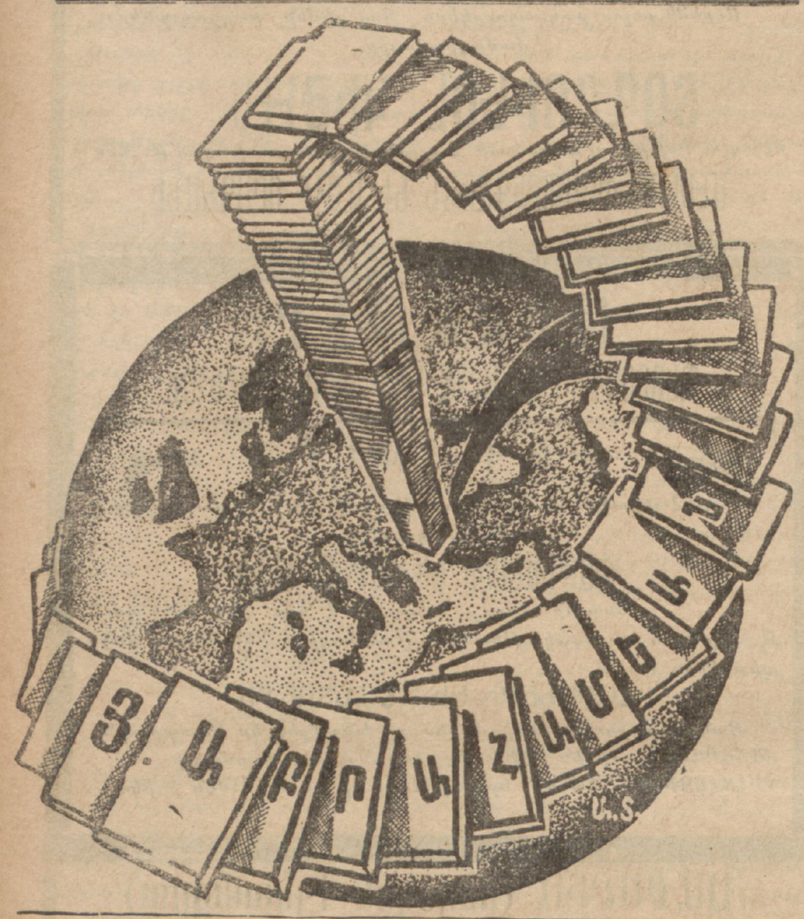
Անգլիացի նշանաւոր գրագէտ,

ԱԿԱԹԱ ՔՐԻՍԹԻԻ

խորհրդաւոր տունը

Միրային, խորհրդաւոր եւ խիստ հետաքրքրական վէպ մը, որ Եւրոպայի եւ Ամերիկայի մէջ մեծապէս գնահատուած է։ Առաջին պրահին հետ պահանջեցէք նաեւ գրքին պատկերազարդ կողքը։

Դին 4 դրուշ։



Օրօրօցէն գերեզման առողջ եւ ներմակմնացած ակռաներ

Ա. կռայի խիւս գործածողները չատ մը փորձերէ յետոյ ինչո՞ւ միչտ

Ռատիոլինի

որոչում կուտան

[որովհետեւ ՌԱ ՏԻԼՕՆ ը

1. Ակռաներու վրայ «թարթր» գոյանալուն արգելք կ'ըլլայ։ Գրանուածն ալ կը մաքրէ

2—Ակռաներու վրայի խաւը առանց գծելու և վնասելու կը մաքրէ և կը փայլեցնէ։

3. Բերնի միքրոպները 100 առ 100 բացարձակապէս կը մեռցնէ։

4. Լինսերը [կը՞ խնամէ, անոնց հիւանդութեանց՝ արգելք կ'ըլլայ, բերնի հոտը կ'անհետացնէ։

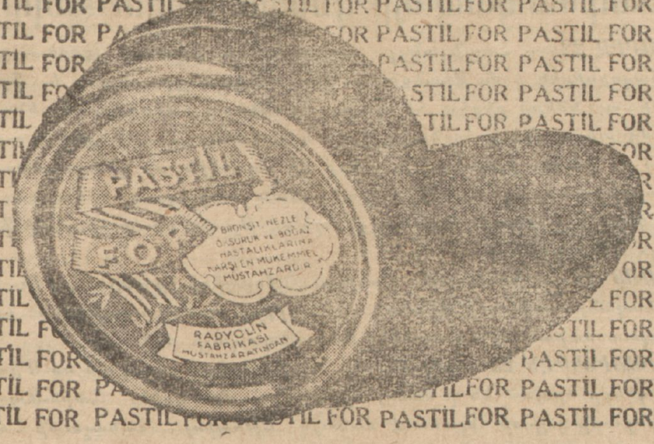
դուք ալ գործածեցէք

RADYOLiN

PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR

ԲԱՍԹԻԼ ՖՕՌ

ԳՈՐԾԱԾՈՂՆԵՐԸ



Պոլսոյ Քաղաքապետական թատրոն

ՏՐԱՄԻ ԲԱԺԻՆԸ ԹԷՓԷՊԱՇԻ ԹԱՏՐՈՒԻՆ ՄԷՋ

Վաղը գիշերը ժամը 20.30ին

Պ ա պ ա

ՕՓԷՐԷԹԻ ԲԱԺԻՆԸ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԹԱՏՐՈՒԻՆ ՄԷՋ

ԱՑՍ ԳԻՇԵՐ ժամը 20.30ին

Լէյլա վէ մէճնուն

ԿՈՒԻՓԻՆ

Մտած տունը ցաւ չի մնար

Գլխու ցաւի
Ակռայի ցաւի
Մասնաներուցաւի
Զիներուցաւի
Ցօգացաւի, հարբուխի և կոփի դէմ

ամէնալաւ ֆօրմիլ, ամէնաարագ ազդեցութիւն, ամէնէն կարուկ արդիւնք

Թիւպ մը ԿՈՒԻՓԻՆը ընտանիքի մը բոլոր անդամները կ'ապահովագրէ ամէն տեսակ ցաւերու և խիթերուցդէմ։

GRiPiN

Ուշադիր եղէք անունին և պնդելով զայն պահանջեցէք

ԼՈՅԴ ԹՐԻԷՍԹԻՆՕ
LLYOD TRIESTINO

ՄԵԿՆՈՒՄ

ՄԷՐԱՆՕ

Բշ., 21 Դեկտ., ժամը 12ին դէպի Իզմիր, Սելանիկ, Փիրէ, Նաֆոլի, Մարսիլիա, Ճենովա։

ԱՊՊԱՁԻԱ

Դշ., 23 Դեկտ., ժամը 17ին դէպի Պուրկազ, Վառնա, Գոնսթանցա, Օտէսա։

ԱՍԻՐԻԱ

ԴՇ., 23 Դեկտ. ժամը 17ին դէպի Գավալա, Սելանիկ, Իզմիր, Փիրէ, Պրինտիզի, Վենետիկ, Թրիէսթէ։

ՃԷՆԻՕ

Եշ. 24 Դեկտ. ժամը 20ին Ղալաթիոյ քարափէն դէպի Փիրէ, Պրինտիզի, Վենետիկ, Թրիէսթէ։

ԳԱՄՓԻՏՕՃԼԻՕ

Եշ., 24 Դեկտ. ժամը 17ին դէպի Պուրկազ Վառնա, Գոսթանցա։

ՍԱԿԱՐԱՆ

22 Դեկտ. 1936

ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐ
ԵՒ ԱՌԺԷԹՈՒՂԹԵՐ

1933 Էրկանի ներքին փոխթ.		96 75
1918 Ներքին փոխառութիւն		97.—
1933 փոխթ. Ինիթիւրք	Ա.	22.57
» » »	Բ.	21.25
» » »	Գ.	21.35
Անատօլու Երկաթուղի	Ա.	41.30
» »	Բ.	41.30
» »	Գ.	42.60
Անատօլու Պոն		44 30
Անատօլու Բաժնեթուղթ		23.80
Սիման (Ասլան)		13,30
Թէրքոզ		11.—
Ռէժի		1.95
Թէլէֆոն		7.—
Թրամվայ		20.—
Պօմոնթի		9 60
Մինօթբրի Իւնիոն		10.40
Պոլսոյ Քարափ		10.
Ֆրէտի Ֆօնսիէ (1903)		100.—
» »		96.

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

Անգլիական (Սթերլին)	618.—
Ամերիկեան (Տօլար)	126 —
Թրքական ոսկի	988.—
Պանք Օթոման	242.—
Եուկօ Սլաւիա » (Տինար)	50.—
Ֆրանսական թղթադրամ	117—
Իտալ. կան »	125.—
Պելճիքական »	85.—
Ցուն.կան » (Տրախ.)	23.—
Զուեիցերիական »	575.—
Պուլկարական » (Լէվա)	23.—
Հոլանտական » (Ֆլորին)	66.—
Զեխոսլովաքիա » (Քուրոն)	80.—
Աւստրիական »	23.—
Գերմանական » (Ռայխսմարք)	26.—
Ռումանական » (Լէյ)	14.—

ԶԷՔԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

Լոնտոն	616 —
Նիւ Եորք (սէնթ)	79.71
Փարիզ	17.10
Հռոմ	15.14.75
Պրիւքսէլ	4.71.38
Զուիցերիա	3.46.87
Սոֆիա	64.93
Պերլին	1.98.30

ՀԵՌԱԳԻՐ

Փարիզ	(1 անգլ.) ֆր.	105.15
Նիւ Եորք	(1 տոլար) »	21.48

ՖՐԱԹԷԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ
FRATELLI SPERCO

Կալաթա, մաքսատան դէմը, Խիստավէնտիկեար խան, Թէլէֆոն 44792։

«Հոլանտական Նոգենաւային Ընկ.»

ՄՍԹԷՐՏԱՄ

Արտածման սպասարկութիւն

Մօտաւոր մեկնում դէպի Անվէրս, Ռոթէրտամ, Ամսթէրտամ, Համպուրկ։

Orestes		22—25 Դեկտ.
Venus	»	19—21 Դեկտ.

Գետերու վրայ մասնաւոր նոգենաւային սպասարկութիւն. Հռենոսի և Մայնի բոլոր նաւահանգիստները։

Ներածման սպասարկութիւն Ամսթէրտամէն կ'սպասուին

Orestes	Դեկտ. 14ին
Venus	Դեկտ. 19ին

Ամսթէրտամէն մօտաւոր մեկնում

Sterla	Դեկտ. 9ին
Stella	Դեկտ. 23ին

Nippon Yusen Kaisha Tokyo
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Ուղղակի սպասարկութիւն Եօքօհամայի, Քոպի, Տէյրէնի, Զինկ-Ցասյի, Շանկհայի, Հոնկ-Քոնկի, Ինկաբուրի, Գոլոմպոյի, Սուէզի, Բոսթ Սայիտի, Պէյրութի և Պոլսոյ միջև։

Պիրէոն, Մարսիլիա, Պարչէլոնա, Վալէնսիա, Լիվրբուլ և Կրլասքօ։

Toyooko Maru	Դեկ. 18ին
Dakar »	Յան. 18ին
Durhan »	Փեբր. 18ին

Compagnia Italiano Turismo

Իտալական Թուրիզմօ (CIT) նաւային ընկերութիւնը կը հայթայթէ երկաթուղիի, շոգենաւերու եւ օդանաւերու տոմսակներ աշխարհի բոլոր քաղաքներու համար։

Զրի տեղեկութիւններ կը հայթայթէ, կ'ապահովէ պանդոկի սենեակներ և պակաժներու առաքումներով ապահովութիւնը կ'ստանձնէ։

Հարիւրին 50 զեղչ իտալական երկաթուղիներու վրայ։

Դիմել ՖՐԱԹԷԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ Կալաթա, Խիստավէնտիկեար խան,

Ընկերութիւնը որ ՍԻԹ ընկերութեան ներկայացուցիչն է, Եւրոպայի բոլոր քաղաքներու համար կուտայ երկաթուղիի տոմսակներ և խառն տոմսակներ ծովային ցամաքային Պոլիս-Փարիզ և Պոլիս-Լոնտոն գիծերու համար։

Sahibi ve yazı işleri müdürü
HOREN CAMCİYAN

Basıldığı yer
ARTUN Basımevi: Galata Billur sokak No. 10

ՄԻՀԷԼ ԶԷՎԱՔՕ

Իզապօ Թագուհին

ԽԲ

ՍՈՍԿՈՒՄԻ ՄԱՐԴԸ

— Այո՛... Իրաւ է թէ Պրանքայյօն չէ անունդ, բայց թերեւս քիչ մը վերջ պիտի զգաս թէ չես հասկցած։ Տիար Բասավան չատ յարգելի մարդ մըն է, ատիկա կը խոստովանիմ։ Անիկա քաջ է դաչոյնիս երկաթին պէս, գիտեմ։ Անիկա մեզ ազատեց... գիտե՞ս թէ ի՞նչ ըսել կ'ուզեմ...

Այստեղ Պրաքայլ արագօրէն քանի մը անգամ խաչակնքեց։ Ու Պրիւսքայլ մրթմրթաց.

— Այո՛, այո՛, անցի՛ր։

— Լա՛ւ յարեց Պրաքայլ, տիար որ Բասավան արժանի է ամենուս հիացումին, սակայն անիկա Աստուած չէ՛։

— Ի՞նչ ըսել կ'ուզես։

— Կը տեսնեմ որ կը սկսիս չհասկնալ, ըսաւ Պրաքայլ դառնօրէն։ Եւ սակայն չատ պարզ է ատիկա։ Միայն Աստուած է որ երրորդութիւն է։ Երեք անձ մէկ հոգիի վրայ միացած է։ Հայր, Որդի և Սուրբ Հոգի, երեք կ'ընէ։ Կը համարձակի՞ս ուրանալ ասիկա...։

— Բա՛ւ լիցի։ Կարծեմ թէ ես քրիստոնեայ եմ։

— Լա՛ւ, եթէ երբեք մենք զԱստուած ազատէինք պարկէն և Սէնէն, արդար պիտի ըլլար որ երեք հոգի կախուին։ Ի՞ւն Հօրը համար, Պրանքայյօն՝ Որդիին համար և ես Սուրբ Հոգիին համար կը հասկնա՞ս։

— Անչուշտ։

— Զարմանք կը պատճառես ինծի։ Եթէ ասիկա կը հասկնաս, պէտք է հասկնաս նաեւ թէ տիար որ Բասավան ո՛չ Հայր, ոչ ալ Սուրբ Հոգի, այլ միմիայն Որդի է Բասավանի սպասին որդին։ Ա՛րդ իրաւացի չէ երեք հոգիի կախուիլը։

— Իրաւացի չէ՞, հարցուց Պրիւսքայլ։

— Է՛, այո՛։ մինակ մէկ հոգի կախուի կը բաւէ, ապա՛ թէ ոչ անարդարութիւն մը պիտի գործենք, զոր դժուարաւ պիտի կրնանք քաւել անդիի աշխարհին մէջ։ Պէտք է մեր երեքէն մէկը երդնու որ միայն ինքն է որ կարգադրած է Բասավանի փախուստը, այնպէս որ միւս երկուքը գործի չխառնուին։ Կը հասկնա՞ս։

— Հետզհետէ աւելի ազէկ կը հասկնամ կո՛ր, ըսաւ Պրիրսքայլ։

— Լա՛ւ։ Եւ քանի որ դուն չես զղջար տիար Բասավանը պարկէն դուրս հանելնուս, ինչո՞ւ համար ինքզինքդ չես մատներ, սիրելի Պրիւսքայլս։ Թո՛ղ որ մենք կարգադրենք խնդիրը...։ Մենք այնտեղ պիտի ըլլանք։ Կախազան հանող դահիճին պիտի օգնենք, այնպէս որ դուն չպիտի նչմարես իսկ թէ ի՞նչպէս վիզդ կ'անցուցնեն չուանը։ Լսած եմ թէ կախուողները մասնաւոր ուրախութիւն մը կը զգան, երբ ոտքերնին կը քաշեն։

Եւ յետոյ, կրնաս վստահիլ իմ վրայ, օ՜ն։ Ո՛րքան ատեն ողջ ըլլամ, կախազան հանուելուդ իրաքանչիւր տարեդարձին հոգւոյդ համար պատարագ ընել պիտի տամ։ Հը՛։ Ի՞նչ կ'ըսես։

Սիրելի Պրիւսքայլս խօսէ՛ ինծի, խօսէ՛ բարեկամիդ։ Եղբո՛ր դ, ի՞նչ կ'ըսես։ Կը լսեմ որ կուլաս...

— Կուլամ կոր, ըսաւ Պրիւսքայլ որ խնդալէն կը մարէր։

— Ինչո՞ւ կուլաս, քանի որ քեզի համար պատարագ ընել պիտի տամ...։

Այդ մասին երդում ըրի։ Գործիդ կուգա՞յ։ Հասկցա՞ր։

— Ո՛չ, ըսաւ Պրիւսքայլ վճռաբար։

— Ատոր վստահ էի։ Եւ սակայն չատ դիւրին է հասկնալը։ Կ'ուզե՞ս որ վերսկսիմ, սիրելի բարեկամս։

— Աւելո՞րդ է։ Ո՛չ մէկ բառ հասկցայ, և սիրտս կը զգամ թէ քնաւ չպիտի հասկնամ։

— Ապո՞ւշ, որոտաց Պրաքայլ։

— Ապո՞ւշ, որոտաց Պիւսքայլ։

ՊԱՏԻԺԻՆ ԺԱՄԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՑ

Երկու ընկերները մելամաղձիկ լռութեան մը մէջ իրար դիտեցին։ Քիչ վերջ կախազան հանուելու ստուգութիւնը անախորժ էր իրենց։ Ո՛չ թէ անոր համար որ նախամեծար կը համարէին ուրիշ տեսակ մահ մը — գոնէ հիմակուհիմա— այլ նոյնինք մահն է որ չէին ուզեր։

Եւ սակայն ժամանակը կ'անցնէր։ Ապարանքին մէջ իրենց լսած բազմաթիւ ազմուկներէն հասկցան որ ցորեկ եղած էր։

(Շար.)